

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

---

ШЕСТОЙ КОМИТЕТ  
27-е заседание,  
состоявшееся во вторник,  
29 октября 1996 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 27-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЭСКОВАР САЛОМ (Венесуэла)

затем: г-н МАЗИЛУ (Румыния)  
(заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 147 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЗДАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА  
(продолжение)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.6/51/SR.27  
14 March 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

ПУНКТ 147 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЗДАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА  
(продолжение) (A/49/10, A/51/22, том I и том II)

1. Г-н СЕРГЕЕВ (Беларусь) говорит, что поддержка Беларусью учреждения международного уголовного суда отражена в ее письменных комментариях, содержащихся в документах A/CN.4/448, 452/Add.1 и 458. Она высоко оценивает прогресс, достигнутый на двух сессиях Подготовительного комитета по вопросу об учреждении международного уголовного суда, хотя диапазон вариантов, имеющихся у этого комитета, остается крайне широким. Следует надеяться на то, что обсуждение текстов для включения в конвенцию о международном уголовном суде будет проведено и завершено в 1997-1998 годах.

2. Делегация Беларуси считает, что Генеральная Ассамблея может принять позитивное решение о созыве дипломатической конференции для принятия проекта устава международного уголовного суда в 1998 году, и с удовлетворением воспринимает предложение правительства Италии провести конференцию в Риме. В этой связи предложение Республики Кореи, касающееся разделения труда между Подготовительным комитетом и дипломатической конференцией, заслуживает рассмотрения. Решение об учреждении комитета для подготовки к конференции может быть принято на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Работа над текстом проекта конвенции должна быть поручена рабочим группам открытого состава, расписание заседаний которых должно быть составлено с таким чередованием, которое позволило бы небольшим делегациям принять участие в обсуждениях.

3. Беларусь поддерживает идею о тесной взаимосвязи между судом и национальными судебными органами. Первый должен дополнять последние в том случае, когда они не являются эффективными. Однако принцип дополняемости не должен приводить к установлению ненужных ограничений на юрисдикцию суда.

4. Что касается учреждения суда, то идея о том, что соглашение между судом и Организацией Объединенных Наций должно утверждаться государствами - участниками устава, заслуживает поддержки, поскольку тогда государства будут иметь возможность влиять на формулировки соглашения. Делегация Беларуси считает, что проект соглашения должен быть рассмотрен на конференции государств-участников и что он будет нуждаться в их одобрении.

5. Беларусь выступает за ограничение юрисдикции суда основными преступлениями и поддерживает выделение геноцида в качестве преступления, в отношении которого признание юрисдикции суда является неотъемлемым элементом участия в уставе. Однако поскольку режим, предусмотренный Конвенцией 1948 года о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, не применяется к государствам, не являющимся ее участниками, то основой для юрисдикции суда в отношении геноцида должен служить сам устав, а не Конвенция. Для того чтобы установить юрисдикцию суда в отношении преступлений по общему международному праву, все такие преступления, включая геноцид, должны быть определены в самом уставе. Четкое определение таких преступлений является непременным условием в усилиях по обузданию преступной деятельности.

6. Как представляется, перечень преступлений, упомянутых в пункте e статьи 20 устава, является неполным и мог бы быть расширен за счет включения Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям, поскольку недавние события показали, что наиболее серьезные нарушения международного гуманитарного права в настоящее время происходят во время вооруженных конфликтов немеждународного характера. В то же время Женевские конвенции 1949 года можно

исключить из этого перечня, поскольку ввиду универсального участия в них государств они устанавливают преступления, исходя скорее из общих принципов международного права, чем договорных положений. В отношении вопроса о том, какие установленные на основании договоров преступления должны входить в юрисдикцию суда, Беларусь занимает гибкую позицию. Отсутствуют какие-либо юридические препятствия для включения любого такого преступления в юрисдикцию суда, если такое преступление является чрезвычайно серьезным и вызывает озабоченность международного сообщества.

7. Беларусь поддерживает положение статьи 23, которое позволяет Совету Безопасности использовать суд на постоянной основе. Однако в пункте 3 этой статьи устанавливается строгая взаимосвязь между решениями политических и судебных органов во всех ситуациях. Суд должен быть связан решениями Совета Безопасности лишь в том случае, если был совершен акт агрессии, как это предусмотрено в пункте 2. Поэтому было бы желательным исключить пункт 3.

8. Беларусь поддерживает подробные положения, в которых идет речь о расследовании и судебном преследовании. Однако в соответствии с пунктом 5 статьи 26 круг сторон, которые могут просить суд пересмотреть решение Обвинителя о невозбуждении расследования или неподаче обвинительного заключения, был бы ограничен государствами-истцами и Советом Безопасности. Эта категория должна быть шире. Любое государство – участник устава, которое признало юрисдикцию суда в отношении преступления, составляющего существо дела, а также Совет Безопасности во всех обстоятельствах должны иметь право просить суд пересмотреть такое решение.

9. Заслуживает поддержки мнение о том, что для вступления в силу устава и конвенции потребуются значительное число государств-участников. Для того чтобы суд функционировал эффективно, необходима ратификация 80–90 государствами.

10. Финансовые вопросы, касающиеся учреждения суда, следует рассмотреть на нынешнем этапе обсуждений. Как независимый орган, тесно связанный с Организацией Объединенных Наций, суд должен защищать интересы не только государств-участников его устава, но и всего международного сообщества. Необходимым условием его эффективного функционирования является универсальное участие государств в его работе; вместе с тем его финансирование только государствами-участниками его устава вряд ли практически осуществимо. Очень важно, чтобы финансовые средства выделялись из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

11. Наконец, общий договор должен предусматривать довольно жесткую процедуру внесения поправок в устав, что будет гарантировать стабильность его положений. В пункте 3d добавления I к проекту устава выражено мнение о том, что перечень преступлений, подпадающих под юрисдикцию суда, может расширяться посредством пересмотра устава в целях учета новых принятых конвенций. Альтернативный метод заключался бы просто во включении в текст любых преступлений, определенных в таких конвенциях, и допущении возможности формулирования оговорок к этому положению. Такое положение вступало бы в силу лишь в том случае, если достаточно большое число сторон конвенции признавало юрисдикцию суда в отношении рассматриваемого преступления. Поэтому следует понимать так, что содержащийся в приложении к пункту e статьи 20 перечень преступлений может дополняться указанным образом.

12. Г-н РУБАДИРИ (Малави) говорит, что пришло время для принятия документа об учреждении международного уголовного суда. Делегация Малави полностью поддерживает выводы Подготовительного комитета, содержащиеся в документе A/51/22. Делегации должны иметь все полномочия для ведения переговоров в целях разработки проекта сводного текста, и включение в соответствующий проект резолюции четкого положения в этой связи могло бы способствовать ускорению работы Подготовительного комитета.

13. Что касается тем, которые надлежит обсудить, то скорейшее обсуждение определения и элементов преступлений, которые будут охватываться уставом, а также вопросов, связанных с дополняемостью и механизмом задействия, повысило бы шансы того, что Подготовительный комитет достигнет значительного прогресса в своей работе. Завершение работы Комиссии международного права над проектом кодекса преступлений против мира и безопасности человечества должно придать новый импульс этому проблемному аспекту устава. В любом случае было бы полезным достичь согласия относительно того, какие вопросы необходимо рассматривать на той или иной конкретной сессии Подготовительного комитета. В прошлом оказывались очень полезными проводимые заранее неформальные консультации. Такие же консультации могли бы быть проведены Председателем Подготовительного комитета или Юрисконсультом.

14. Генеральной Ассамблее следует серьезно рассмотреть вопрос о путях и средствах обеспечения развивающихся стран возможностью направлять экспертов для участия в сессиях Подготовительного комитета. Финансовые ограничения создали особые сложности для некоторых делегаций в плане участия во всех сессиях Комитета. Принцип универсальности, имеющий решающее значение для надлежащего функционирования суда, может быть реализован лишь при участии всех участников на всех уровнях процесса, включая важный подготовительный этап. С учетом сложностей, которые, как представляется, возникают в связи с другими предложениями, являющимися более предпочтительными для делегации Малави, она поддерживает предложения в этой связи, содержащиеся в проекте резолюции, подготовленном Председателем Подготовительного комитета.

15. В заключение оратор говорит о важности принятия решения о возможных сроках созыва дипломатической конференции полномочных представителей. По мнению делегации Малави, 1998 год является реальной датой для созыва такой конференции.

16. Г-н МОЛЬДЕ (Дания) говорит, что основные позиции Дании в отношении учреждения международного уголовного суда отражены в заявлении, с которым выступила Ирландия от имени Европейского союза. Нынешнее выступление дополнит эти позиции благодаря более подробному изложению точки зрения Дании по этому вопросу.

17. Дания считает, что суд должен быть учрежден посредством многостороннего договора. С тем чтобы наделить суд необходимыми полномочиями, Генеральной Ассамблее следует в резолюции принять договор об учреждении суда и открыть его для подписания и ратификации или присоединения. Эта резолюция могла бы также заложить основные элементы отношений между судом и Организацией Объединенных Наций. Более подробные аспекты этих отношений должны регулироваться специальным соглашением, которое было бы заключено этими двумя органами. Суд должен финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

18. Суд должен быть постоянным органом, но собираться лишь по мере необходимости. Однако Председатель, Обвинитель и Секретарь должны работать на постоянной основе.

19. Юрисдикция суда, по меньшей мере на первоначальном этапе, должна быть ограничена основными преступлениями по общему международному праву. Эти преступления должны включать в себя геноцид, агрессию, военные преступления, преступления против человечности и нападения на персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал. Преступления должны быть определены в уставе; при этом следует в полной мере учесть проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества. Другие преступления, включая преступления, установленные на основании договоров, могут быть добавлены на более позднем этапе посредством механизма пересмотра, который должен быть предусмотрен в уставе. Юрисдикция суда в отношении основных преступлений должна быть имманентной, с тем чтобы государства признавали юрисдикцию суда в этой связи при присоединении к уставу и не требовалось дополнительного согласия государства в том или ином конкретном деле.

20. Все государства – участники устава должны обладать компетенцией задействовать суд в том или ином конкретном деле. Кроме того, Обвинитель должен иметь право возбуждать разбирательство *ex officio* на основе информации, полученной из любого источника. Роль Совета Безопасности в возбуждении судебного разбирательства должна быть ограничена возможностью передачи вопроса на рассмотрение суда. Можно было бы добавить положение о том, что устав никоим образом не затрагивает определенную в Уставе роль Совета Безопасности в области поддержания международного мира и безопасности.

21. Принцип дополняемости нуждается в дальнейшем развитии с учетом категорий преступлений, которые будут включены в устав. В принципе, суд должен обладать юрисдикцией лишь в том случае, когда национальная юрисдикция отсутствует или не является эффективной. Однако следует учитывать, что вероятность соблюдения этого условия в том или ином конкретном деле является различной в зависимости от категории соответствующего преступления. В любом случае, суд должен решать вопрос о том, является ли национальная юрисдикция доступной и эффективной. Наконец, в уставе должны содержаться положения об общих нормах уголовного права, которые должны применяться судом, положения, гарантирующие соблюдение надлежащей законной процедуры и защиту свидетелей и потерпевших, а также положения, касающиеся обязательств государств сотрудничать с судом.

22. Что касается процедурных аспектов этого вопроса, то стало ясно, что учреждение постоянного международного уголовного суда сопряжено со сложными политическими и техническими проблемами. До настоящего времени Подготовительному комитету не удалось разработать широко приемлемый сводный текст конвенции, однако необходимые элементы для подготовки такого текста имеются. Поэтому на нынешнем этапе нет необходимости в новых текстах; необходимо свести воедино тексты, которые уже находятся на столе переговоров.

23. В своих выводах Подготовительный комитет сделал рекомендацию о том, что ему следует собираться три или четыре раза на период общей продолжительностью до девяти недель в целях разработки сводного текста и завершить свою работу в апреле 1998 года. Однако может не возникнуть необходимости в том, чтобы Подготовительный комитет проводил свои заседания в течение девяти недель до дипломатической конференции. На своей нынешней сессии Генеральная Ассамблея должна принять решение о созыве Подготовительного комитета на шесть недель в 1997 году, предпочтительно на три двухнедельные сессии. Тогда Генеральная Ассамблея могла бы принять на своей следующей сессии решение о том, необходимо ли Подготовительному комитету собираться в 1998 году, и если да, то на сколько: одну, две или три недели.

24. Некоторые из наиболее сложных вопросов могут быть решены только на самой конференции. Поэтому, пожалуй, потребуются, чтобы конференция проводилась в течение по меньшей мере трех-четырех недель. С учетом оценки Подготовительного комитета Генеральная Ассамблея должна решить созвать конференцию в 1998 году.

25. Решение о точной дате проведения конференции не должно откладываться до следующей сессии Генеральной Ассамблеи, поскольку тогда может быть уже слишком поздно созывать конференцию в 1998 году. Кроме того, в предстоящий период международное сообщество могло бы запланировать другие мероприятия, которые могут помешать проведению конференции. Правительство Италии предложило провести конференцию у себя в стране в июне 1998 года, и ему понадобится время для подготовки к ней. Это великодушное предложение должно быть принято на нынешней сессии. Установление даты проведения конференции на нынешней сессии также поставило бы Подготовительный комитет перед необходимостью завершить свою работу и послужило бы напоминанием для стран, которые еще не участвуют в подготовительном процессе, о том, что у них есть последняя возможность стать участниками этого процесса и оказать на него влияние.

26. Универсальная поддержка суда имеет первостепенное значение. Поэтому в дальнейшей работе Подготовительного комитета и в самой конференции должно участвовать максимально возможное число государств. Поскольку некоторые страны сталкиваются с финансовыми затруднениями в этой связи, делегация Дании полностью поддерживает содержащееся в подготовленном Председателем Подготовительного комитета проекте резолюции предложение о необходимости учредить специальный фонд для финансирования участия представителей из развивающихся стран с низким уровнем дохода на душу населения. Правительство Дании готово сделать взнос в такой фонд, если парламент даст на то свое согласие.

27. Г-н КУМАР (Индия) говорит, что рецидив военных преступлений и преступлений против человечности в последние несколько лет подчеркнул необходимость создания объективного и постоянного международного уголовного суда. Делегация Индии желает кратко и в общих чертах изложить свой широкий стратегический подход к предлагаемому суду, который должен снискать всеобщее уважение и способствовать наиболее широкому участию государств. С этой целью суд должен основываться на факультативной юрисдикции, его юрисдикция должна охватывать только наиболее серьезные преступления, вызывающие озабоченность международного сообщества в целом; он должен обеспечивать уважение и верховенство национальных уголовно-правовых систем, быть независимым международным судебным учреждением, при этом обвиняемым должны предоставляться все соответствующие индивидуальные права человека и общепризнанные процессуальные гарантии.

28. Предложения о том, что суд должен иметь имманентную юрисдикцию или что его юрисдикция должна иметь преимущественную силу перед национальными юрисдикциями, или охватывать преступления, входящие исключительно во внутреннюю юрисдикцию государств, могут воспрепятствовать достижению цели универсальности, а поэтому необходимо особо подчеркнуть дополняемость юрисдикции суда и национальной юрисдикции. Суд должен быть подлинно независимым учреждением, не подверженным политическому вмешательству государств или Организации Объединенных Наций и ее главных органов, включая Совет Безопасности.

29. Вопрос о преступлениях, которые будут подпадать под юрисдикцию суда, нуждается в более тщательном анализе и должен быть всесторонне рассмотрен международным сообществом. Особо важно, чтобы был включен терроризм, особенно трансграничные террористические акты, поскольку они представляют собой прямое нарушение прав человека.

30. Что касается оставшихся вопросов, то делегация Индии убеждена в том, что они могут быть решены посредством определения общих черт уголовно-правовых процедур при должном признании особых атрибутов как систем обычного права, так и систем континентального права.

31. Мандат Подготовительного комитета должен быть возобновлен, с тем чтобы он мог завершить свою задачу в отношении оставшихся вопросов существа. Они должны быть решены на основе консенсуса с учетом уникального характера суда. Делегация Индии считает целесообразным провести конференцию полномочных представителей в 1998 году и будет и впредь активно участвовать в обсуждениях.

32. Г-н МАЗИЛУ (Румыния) говорит, что делегация Румынии поддерживает заявление делегации Ирландии от имени Европейского союза и других государств. Тот факт, что в Подготовительный комитет были представлены 53 письменных предложения, свидетельствует о реальной заинтересованности государств-членов в учреждении надлежащего уголовного юридического органа с соответствующими правилами функционирования. Делегация Румынии выражает Комиссии международного права признательность за подготовку проекта устава суда согласно мандату Генеральной Ассамблеи, а также Подготовительному комитету за прогресс, достигнутый в подготовке текста конвенции о суде.

33. Предстоит еще многое сделать для завершения разработки общеприемлемого сводного текста, и делегация Румынии желает высказаться по пяти следующим вопросам. Во-первых, что касается статуса и характера суда и способа его учреждения, то суд должен быть независимым судебным учреждением, созданным с помощью многостороннего договора как это рекомендовала Комиссия международного права, с тем чтобы наделить его необходимыми полномочиями и независимостью. Договор должен содержать устав суда и другие документы, связанные с его функционированием. Потребуется относительно значительное число ратификаций для содействия достижению универсальности суда и представленности основных правовых систем мира и всех географических регионов.

34. Во-вторых, в целях обеспечения универсального и постоянного характера суда существенно важное значение будут иметь конкретные взаимоотношения между судом и Организацией Объединенных Наций. Их необходимо определить в специальном соглашении, которое необходимо разработать одновременно с уставом и должно быть утверждено государствами – участниками устава.

35. В-третьих, делегация Румынии считает, что юрисдикция суда должна быть ограничена наиболее серьезными преступлениями, вызывающими озабоченность международного сообщества в целом, с тем чтобы избежать вмешательства в юрисдикцию национальных судов. Суд должен играть важную роль в предотвращении таких преступлений и обеспечении того, чтобы все виновные были привлечены к ответственности. Преступления, подпадающие под его юрисдикцию, такие, как военные преступления, должны быть определены с той четкостью, точностью и конкретностью, которые требуются уголовным правом в соответствии с принципом *nullum crimen sine lege*. Определение основных преступлений должно надлежащим образом отражать развитие государственной практики с учетом положений проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества. Геноцид, преступления против человечности, серьезные нарушения законов и обычаев, применимых в вооруженном конфликте, и международный терроризм отвечают критериям для включения в юрисдикцию суда. Имманентная юрисдикция суда должна выходить за рамки преступления геноцида, и Обвинителю следует разрешить возбуждать необходимые расследования и судебное преследование. Права обвиняемых должны полностью гарантироваться при полном уважении принципа *nulla poena sine lege*, а смертная казнь должна быть исключена из приговоров, которые может выносить суд.

36. В-четвертых, устав суда не должен негативно сказываться на роли Совета Безопасности, как она определена в Уставе. Совет должен и впредь нести главную ответственность за определение существования угрозы миру, нарушения мира и акта агрессии, а также реагировать на них. Однако отношения между судом и Советом не должны подрывать независимость или беспристрастность суда или суверенное равенство государств.

37. В-пятых, устав должен обеспечивать рабочие и предсказуемые гибкие рамки для сотрудничества между государствами и судом, которые должны быть широкими и аналогичными рамкам, существующим в отношениях между государствами в случае соглашений о выдаче и правовой помощи. В этой связи особенно важным является принцип дополняемости. Суд будет функционировать в сложной политической обстановке, в которой различные политические мнения могут влиять на процесс сотрудничества. Поэтому Подготовительный комитет должен разработать основные руководящие принципы такого сотрудничества.

38. Будущая работа Подготовительного комитета должна осуществляться рабочими группами открытого состава, которые будут проводить переговоры относительно предложений в целях разработки проекта сводного текста. Должна быть обеспечена полная гласность и предприняты все усилия для достижения общего согласия по каждому вопросу в целях достижения универсального характера конвенции. Текст последней должен быть представлен конференции полномочных

представителей в 1998 году. Делегация Румынии высоко оценивает предложение правительства Италии принять конференцию у себя в стране.

39. Г-н СУЛАМА (Буркина-Фасо) говорит, что он хочет высказать общие замечания по вопросу об учреждении международного уголовного суда и что один существенно важный момент, вызывающий озабоченность, заключается в юрисдикции суда, которая, как считает наряду с другими делегациями делегация Буркина-Фасо, должна быть связана с кодексом преступлений против мира и безопасности человечества. Эта связь должна с самого начала служить основой для обсуждения вопроса об учреждении суда, поскольку необходимо использовать комплексный подход. Показательно, что государства, уделяющие первоочередное внимание учреждению суда, были государствами, которые выступали против какой бы то ни было связи между кодексом и судом и включения преступления агрессии в юрисдикцию суда. Эти государства утверждают, что универсально приемлемое определение агрессии отсутствует. Однако в свете определения, содержащегося в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, и решения Международного Суда от 27 июня 1986 года можно утверждать, что преступление агрессии подпадает под юрисдикцию Совета Безопасности. Вместе с тем Устав наделяет Совет Безопасности правом определять существование "акта агрессии", а не "преступления агрессии". Отсутствие четкости может привести к расширительному толкованию, направленному на наделение Совета прерогативами, на которые он не имеет права по Уставу, что ставит под угрозу согласованный баланс последнего.

40. Необходимо продолжить рассмотрение устава суда и вопрос о порядке финансирования суда с учетом его характера и функций. Что касается предлагаемого созыва дипломатической конференции, то делегация Буркина-Фасо с трудом понимает, почему необходима спешка в работе; важность вопросов, которые еще предстоит решить, требует того, чтобы темпы обсуждений обеспечивали максимальное участие.

41. Г-жа ЛЕХТО (Финляндия) говорит, что делегация Финляндии полностью поддерживает заявление представителя Ирландии, сделанное от имени Европейского союза и других государств. Приверженность Финляндии делу скорейшего учреждения эффективного и независимого международного уголовного суда была подтверждена в выступлении министра иностранных дел Финляндии в Генеральной Ассамблее.

42. Необходимо использовать сбалансированный подход к вопросам о юрисдикции и дополняемости: предметная компетенция суда должна позволять ему действовать всякий раз, когда совершено очень серьезное международное преступление, на основе его оценки наличия эффективного национального уголовного разбирательства; должна сохраняться независимость суда, при этом можно было бы предусмотреть связь между судом и Советом Безопасности. В уставе суда должны содержаться положения о должной судебной процедуре, обязательстве государств сотрудничать и наказаниях, однако положения о смертной казни включать не следует.

43. Сессии Подготовительного комитета носили чрезвычайно плодотворный характер, были представлены предложения в отношении всех частей проекта устава и по некоторым вопросам, таким, как общие принципы уголовного права, которые не были рассмотрены Комиссией международного права. У Подготовительного комитета есть все необходимое для завершения выполнения стоящей перед ним задачи, и трех или четырех новых сессий должно быть достаточно. Он не должен делать всю работу дипломатической конференции и не должен перегружать проект устава детальными нормами. Теперь Шестой комитет отвечает за обеспечение того, чтобы процесс увенчался успехом. Поэтому Генеральная Ассамблея должна подтвердить мандат Подготовительного комитета и определить график его работы, которая должна быть завершена к апрелю 1998 года. Затем на своей пятидесят первой сессии она должна принять



решение о созыве конференции полномочных представителей, и наиболее подходящим сроком ее проведения был бы июнь 1998 года.

44. Г-н Мазилу (Румыния), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

45. Г-н ВАСЫЛЭНКО (Украина) говорит, что становится все более очевидным, что помимо специальных трибуналов существует практическая потребность в учреждении постоянного органа уголовного правосудия, поскольку неотвратимость наказания будет способствовать предупреждению преступлений и содействовать международному миру и безопасности. Обсуждения в Подготовительном комитете продемонстрировали стремление государств создать эффективный международный уголовный суд.

46. Рекомендации Подготовительного комитета в отношении его будущих заседаний должны сделать возможным созыв дипломатической конференции в 1998 году. Необходимо, чтобы в этих заседаниях приняли активное участие все государства, и Шестой комитет должен четко определить мандат переговоров. Делегация Украины поддерживает рекомендацию о ведении работы в рабочих группах открытого состава, при условии, что последние не будут собираться в одно и то же время, и подчеркивает, что предложения, скомпилированные Подготовительным комитетом, не предрешают позиции какой-либо конкретной страны.

47. Делегация Украины согласна с тем, что суду следует быть постоянным независимым учреждением и собираться лишь в случае представления жалобы. Многосторонний договор являлся бы наиболее подходящим способом учреждения суда. Принцип дополняемости имеет существенно важное значение, поскольку он согласуется с заинтересованностью государств в сохранении за ними обязанности осуществлять судебное преследование лиц, нарушивших их законы, предусматривая в то же время обращение в суд в случае, когда национальные процедуры оказались неэффективными. Необходимо установить четкую связь между международной и национальной уголовной юрисдикциями, с тем чтобы не подрывать эффективности суда.

48. Правонарушения, упомянутые в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, следует включить в перечень преступлений, охватываемых уставом, поскольку такой персонал часто попадает в ситуации, когда национальные правовые системы не способны надлежащим образом рассматривать дела, связанные с такими правонарушениями. Вместе с тем включение исчерпывающего перечня преступлений могло бы ограничить юрисдикцию суда, и поэтому в уставе необходимо предусмотреть гибкую процедуру в отношении его пересмотра и расширения сферы охвата юрисдикции суда. Кроме того, важно согласовать рассматриваемые проекты статей с проектами статей об ответственности государств и проектом кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, работа над которыми также близка к завершению.

49. Украина всегда поддерживала создание международного уголовного суда и готова активно участвовать в будущей работе, надеясь на то, что международное сообщество проявит достаточную политическую волю, с тем чтобы дать ответ на этот исторический вызов.

50. Г-н ФАУЛЕР (Канада) говорит, что вторая мировая война подчеркнула необходимость в международном уголовном суде. Поэтому правительство Канады считает, что дипломатическая конференция для принятия устава постоянного международного уголовного суда должна быть созвана как можно скорее. Хотя делегация Канады считает, что установление 1998 года в качестве срока проведения такой конференции представляет собой ненужную задержку, она тем не менее признает, что некоторым делегациям требуется больше времени для решения многих сложных вопросов, находящихся на рассмотрении Подготовительного комитета.

51. Учреждение трибуналов для бывшей Югославии и Руанды показало, что международное сообщество может согласиться с идеей функционирующего международного уголовного суда. Правительства должны сделать следующий шаг. Несмотря на то, что международное сообщество проявило сравнительную оперативность при учреждении этих трибуналов, оно не действовало достаточно быстро для тысяч жертв, которые страдали и гибли в ужасных условиях. Мир не должен ждать следующей катастрофы для того, чтобы учредить орган, способный рассматривать вопросы уголовной ответственности, возникающие в результате вооруженного конфликта. Очевидно, что предпочтительно иметь постоянный международный трибунал для того, чтобы избегать задержек, связанных с учреждением каждый раз с нуля нового органа. Помимо этого преимущества постоянный суд может уменьшить потенциальную проблему отбора дел, которые будут передаваться на рассмотрение суда, и, кроме того, он обеспечит большую последовательность в развитии судебной практики. Хотя некоторые делегации в Подготовительном комитете выразили озабоченность по поводу того, что процесс, видимо, продвигается очень быстро, выступающий напоминает Комитету, что этот проект вызревал более 50 лет. Правительство Канады не считает, что проблема заключается в ненужной поспешности.

52. Если суд будет функционировать эффективно, то он будет оказывать огромное сдерживающее воздействие. Однако его важность с практической точки зрения будет заключаться в его потенциале функционировать в ситуациях, характеризующихся полным развалом гражданского общества и отсутствием правопорядка. В этих ситуациях преступники имели возможность осуществлять военную и политическую власть и злоупотреблять ею при отсутствии каких-либо национальных или международных правоохранительных и судебных органов, способных привлечь их к ответственности. Необходимо найти способ для того, чтобы дать понять, что такие преступления не будут игнорироваться, а преступники будут привлекаться к ответственности и суду.

53. Делегация Канады хотела бы, чтобы участие в работе Подготовительного комитета было более широким и предпочтительно универсальным. Правительство Канады было разочаровано тем, что в Комитете было представлено недостаточное количество развивающихся стран. Кроме того, оно осведомлено о критическом замечании о том, что Организация Объединенных Наций быстро учредила Трибунал для бывшей Югославии только потому, что речь шла о событиях в Европе. Пример Руанды показал, что внутренние конфликты, в результате которых совершаются военные преступления и преступления против человечности, могут происходить везде и, действительно, многие ситуации, характеризующиеся беспорядками и конфликтами, существуют в развивающихся странах. Учреждение постоянного трибунала удовлетворило бы потребности жертв и, в конечном счете, способствовало бы стабильности и примирению. Поэтому поддержка суда отвечает интересам всех стран, особенно тех, которые больше всего подвержены опасности беспорядков и конфликтов. Кроме того, осведомленность о существовании такого органа могла бы уменьшать крайние проявления преступного насилия во время войны и других ситуаций вооруженного конфликта.

54. Суд должен обладать юрисдикцией в отношении событий, происходящих во время конфликтов как международного, так и внутреннего характера. Различие между этими двумя видами конфликтов в любом случае стало несколько искусственным. Сам Совет Безопасности помог стиранию этого различия, и правительство Канады приветствует это. Важно напомнить о том, что развитие международного права поддерживает предложение, согласно которому совершение преступлений против человечности не требует какой-либо связи с будь то международным или внутренним обычным вооруженным конфликтом.

55. Правительство Канады также считает, что вопрос отношений будущего суда с Организацией Объединенных Наций является чрезвычайно важным. Правительство Канады считает, что должна существовать связь с Советом Безопасности, однако важно обеспечить, чтобы суд был

независимым и эффективным. Совет должен иметь возможность передавать ситуации на рассмотрение суда, с тем чтобы избежать в будущем создания специальных трибуналов, однако ему не следует позволять определять, какие дела передаются на рассмотрение суда. Была выдвинута идея о том, что судьи суда должны избираться Генеральной Ассамблеей. Это интересная идея, которая сделала бы связь суда с Организацией Объединенных Наций еще более тесной. Правительство Канады считает, что в идеальном случае суд должен быть судебным органом Организации Объединенных Наций, подобно Международному Суду, однако оно признает, что, поскольку для предоставления такого статуса потребуется внесение поправки в Устав, это предложение несколько теряет свою привлекательность. Тем не менее идея о том, что судьи должны выбираться Генеральной Ассамблеей, усиливает приверженность суду со стороны всех государств – членов Организации Объединенных Наций, независимо от того, являются ли они участниками его устава или нет. С учетом предложенных организационных связей с Организацией Объединенных Наций правительство Канады считает, что суд должен финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Если Совет Безопасности будет иметь право передавать дела на рассмотрение суда, то представляется справедливым, что Организация Объединенных Наций должна нести соответствующие финансовые расходы.

56. Важно обеспечить, чтобы суд не был отодвинут на задний план. В этой связи делегация Канады согласна с предложением о том, что он должен дополнять национальные судебные системы. Однако, когда последние не могут функционировать или функционируют неэффективно, имманентная юрисдикция суда должна иметь преимущественную силу. Суд также не должен получать разрешение действовать от какого-либо государства. Один из способов обеспечения того, чтобы суд не был отодвинут на задний план, заключался бы в наделении Обвинителя правом возбуждать разбирательство при условии наличия определенной процедуры возможного пересмотра его решений. В общем, осуществление компетенции суда должно рассматриваться не как посягательство на суверенитет, а как своего рода исключительная юрисдикция, которая должна постоянно обосновываться посредством ссылки на особые обстоятельства, связанные с совершением рассматриваемых преступлений. По этим причинам правительство Канады выступает против попыток создать ненужные процессуальные барьеры для юрисдикции суда. Такие предложения, участвовавшие на последней сессии Подготовительного комитета, вызывают озабоченность.

57. Наконец, делегация Канады не желает, чтобы Подготовительный комитет погряз в бесконечных дискуссиях, связанных с процедурными и техническими деталями. Более совершенные юридические и процедурные аспекты должны быть разработаны самим судом. Важнее всего разработать систему, обеспечивающую назначение в состав суда наиболее квалифицированных и способных кандидатов. Именно они должны дорабатывать процедурные аспекты. Аналогичным образом, делегации не следует поощрять к оказанию давления с целью включения элементов их собственных национальных судебных систем в устав и процедуры суда. Важно найти общую основу и разработать положения общего характера, которые будут отражать основные элементы всех систем. Делегации должны относиться к суду как к своему собственному, а не как к иностранному судебному органу, от которого необходимо защищаться. Правительство Канады испытывает озабоченность по поводу того, что стремление к чрезмерной точности процедур и определений может ненужным образом задержать успешное завершение проекта.

58. Г-н МАХУГУ (Кения) говорит, что правительство Кении поддерживает решение Генеральной Ассамблеи об учреждении Подготовительного комитета в рамках усилий Организации по более эффективному реагированию на меняющиеся условия в мире. Когда установленный механизм оказывается плохо подготовленным для решения новых проблем, необходимо разрабатывать процедуры, которые в большей степени подходят к меняющимся условиям. Однако, пытаясь модернизировать традиционные формы, государства-члены должны сделать так, чтобы в жертву не приносились с трудом достигнутые успехи в области международного права и политики. Конечная цель новых международных усилий должна заключаться в создании суда, который является

эффективным, пользуется универсальным признанием и отвечает наивысшим стандартам правосудия и справедливости. Делегация Кении вновь настоятельно призывает государства-члены использовать более прагматический подход к достижению конечного консенсуса по этому вопросу. Несмотря на определенный прогресс, консенсус среди делегаций заключается в том, что еще предстоит провести значительный объем дальнейшей подготовительной работы. Вопрос о том, реально ли на нынешнем этапе запланировать проведение дипломатической конференции полномочных представителей в 1998 году, сам по себе не является важным. После разработки в результате дальнейшей подготовительной работы широко приемлемого сводного текста установлением даты можно было бы заняться по необходимости на соответствующем этапе.

59. Выводы Подготовительного комитета отражают необходимость более универсального участия в его работе. Нельзя отрицать, что дальнейшее отсутствие большого числа делегаций, особенно из развивающихся стран, в значительной степени препятствует обсуждению этого вопроса. Поэтому важно, чтобы Генеральная Ассамблея нашла способ для поощрения таких стран к активному участию в будущих обсуждениях. Достоин похвалы и заслуживает поддержки предложение об учреждении добровольного фонда для оказания экспертам по правовым вопросам из наименее развитых стран помощи, которая позволит им участвовать в будущих сессиях Подготовительного комитета.

60. Г-н ЭПОТЕ (Камерун) говорит, что, по мнению делегации Камеруна, проект устава международного уголовного суда будет жизнеспособным в том случае, если он станет результатом самого широкого консенсуса. Однако сохраняются расхождения мнений по существу нескольких вопросов. В этой связи делегация Камеруна поддерживает идею учреждения суда посредством многостороннего договора и в связи с отношениями между судом и Организацией Объединенных Наций считает, что предпочтение следует отдать принципу заключения соглашения, имеющего обязательную силу для двух независимых образований. Что касается юрисдикции суда, то цель заключается в создании судебного учреждения, которое предоставляет судье средства для рассмотрения дела и обвиняемому подходящие рамки для того, чтобы он мог защищаться. Следует продолжить рассмотрение определения преступлений в целях обеспечения авторитетного характера разработанных в конечном итоге положений.

61. Будущее суда будет определяться другими ключевыми спорными вопросами, а именно: признанием юрисдикции суда, согласием государств и условиями осуществления юрисдикции. Если имманентная юрисдикция суда ограничена преступлением геноцида в соответствии со статьями 21 и 22 проекта устава и необходимо согласие государств в каждом случае других преступлений, то вполне может получиться так, что суд будет парализован. Кроме того, следует разъяснить соответствующие обязанности суда и Совета Безопасности, поскольку каждый из них должен играть важную роль в квалификации преступления агрессии. Поэтому статьи 21, 22, 23 и 25 проекта устава необходимо сбалансировать в целях гарантирования независимости суда и равенства государств. Концепция дополняемости имеет большое значение в этой связи. Однако, к сожалению, как представляется, многие делегации делают чрезмерный упор на свои национальные суды. Как отмечается в докладе Подготовительного комитета, существуют различные мнения о том, каким образом, в каких случаях, в какой степени и насколько выпукло принцип комплементарности должен быть отражен в уставе (A/51/22, том I, пункт 153). Таким образом, существенно важно разъяснить эту концепцию и посвятить ей специальные положения проекта устава.

62. Обратив внимание на тревожный международный контекст, в котором растет число совершаемых серьезных преступлений, выступающий говорит, что успех или провал борьбы с такими преступлениями будет зависеть от солидарности государств и их отношения к созданию международных учреждений, способных решать общие проблемы. Международное сообщество должно поддержать учреждение суда, с тем чтобы дать достойный ответ на вызов, брошенный

международной преступностью, которая представляет собой угрозу демократии. Однако предварительное условие для созыва международной конференции по этому вопросу заключается в решении вопросов существа и смежных проблем.

63. Г-н ДЖАИЛНИ (Индонезия) говорит, что рецидив преступлений против человечности вновь подчеркнул необходимость учреждения эффективного судебного механизма для привлечения к ответственности лиц, совершающих такие гнусные деяния. Обсуждения в Подготовительном комитете позволили добиться определенного прогресса, однако многое еще предстоит сделать. В целях обеспечения эффективности любого потенциального судебного механизма предложение должно быть приемлемо для максимально возможного числа государств-членов. Необходимо более глубоко изучить много важных вопросов, с тем чтобы достичь консенсуса.

64. Принцип дополняемости является существенно важным компонентом в деле учреждения международного уголовного суда, особенно для обеспечения широкого признания суда. Он должен дополнять, а не вытеснять национальную юрисдикцию. Международный уголовный суд должен осуществлять юрисдикцию в делах, связанных с серьезными преступлениями, в отношении которых национальные органы оказались неспособными осуществить судебное преследование предполагаемых преступников из-за чрезвычайных обстоятельств. Эта позиция должна быть четко отражена в тексте устава во избежание противоречащих друг другу толкований. Кроме того, было бы экономически эффективным, чтобы предлагаемый суд не осуществлял ненужное уголовное преследование в делах, которые могут быть действенным образом рассмотрены национальными судами. Осуществление уголовной юрисдикции является прерогативой государств, и юрисдикция суда является исключением из правила. Кроме того, государства и суд должны действовать в рамках существующих процедур, в частности процедур, регулирующих сотрудничество в судебной области.

65. Чрезвычайно важное значение для обеспечения эффективности суда имеет сотрудничество между судом и государствами. Принцип дополняемости является существенно важным при рассмотрении отношений между судом и национальными властями и должен быть изучен в общем контексте вопросов, содержащихся в уставе, таких, как согласие государств, юрисдикция суда и механизм задействования. Широко признанные принципы международных систем уголовного правосудия, континентального и общего права требуют гибкого механизма, учитывающего различные национальные требования. Поэтому обязательства государств оказывать помощь в деле судебного преследования должны также рассматриваться в соответствии с принципом дополняемости. В конечном счете решение государств будет превалировать в отношении ареста обвиняемого или передачи его в распоряжение суда или удовлетворения запросов других государств.

66. Государство или международный суд не обязаны признавать решение по уголовному делу иностранного государства или национального суда и наоборот при отсутствии соглашения между сторонами о судебном сотрудничестве в уголовных делах. В этой связи следует отметить, что в национальном законодательстве многих государств предусматривается, что, после того как физическое лицо было подвергнуто судебному преследованию, оно не подлежит наказанию другими судебными органами. Кроме того, в своей нынешней форме соответствующая статья противоречит принципу дополняемости. Что касается роли обвинителя, то делегация Индонезии разделяет озабоченность других делегаций по поводу расследований на местах, которые, по ее мнению, противоречат суверенитету государства. Требуемая помощь обвинителю в этой связи выходит за рамки международного права.

67. Что касается общих принципов уголовного права, то правительство Индонезии согласно с широко распространенным мнением о том, что основополагающие принципы уголовного права, применимые к уголовным деяниям, преследуемым согласно проекту устава, должны быть

четко изложены в самом уставе в соответствии с принципом *nullum crimen sine lege, nulla poena sine lege*. Кроме того, суд должен рассматривать общие принципы уголовного права, характерные одновременно для систем континентального и общего права.

68. Перечень преступлений, в отношении которых суд будет осуществлять юрисдикцию, должен быть определен четко, конкретно и точно. Определения самих преступлений должны рассматриваться с учетом соответствующих многосторонних договоров, касающихся этих преступлений. Поэтому в уставе должны перечисляться договоры, содержащие положения о преступлениях, в отношении которых предлагаемый суд будет осуществлять юрисдикцию. В этой связи делегация Индонезии считает, что было бы полезным координировать работу над проектом кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, особенно перечнем международных преступлений, и работу международного уголовного суда в целях обеспечения согласованности между кодексом и проектом устава, что позволит избежать ненужного дублирования.

69. Что касается вопроса о юрисдикции, то делегация Индонезии считает, что она должна основываться на согласии государств. Поэтому "неавтоматический режим", при котором необходимо делать заявление, заслуживает дальнейшего рассмотрения. Правительство Индонезии также согласно с выраженным в докладе мнением о том, что такой подход согласуется с принципом суверенитета и режимами, установленными в договорах о соответствующих преступлениях. Имманентная юрисдикция суда в отношении преступления геноцида не является приемлемым исключением. Что касается определения агрессии, то, для того чтобы оно было включено в проект устава, необходимо сформулировать его юридическое определение. Содержащееся в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года определение агрессии является настолько сложным, что оно не может быть удовлетворительным образом определено в форме, приемлемой для международного сообщества.

70. Что касается роли Совета Безопасности, то делегация Индонезии считает целесообразным, чтобы Совет определял наличие акта агрессии до передачи вопроса о нем на рассмотрение суда, особенно в связи с тем, что на основании главы VII Устава Совет отвечает за поддержание международного мира и безопасности. Однако общепризнанно, что во многих случаях обсуждения в Совете характеризовались политическими мотивами. Поэтому как независимый юридический орган международный уголовный суд не должен испытывать на себе негативное воздействие соображений подобного рода.

71. Кроме того, механизм подачи жалоб, установленный в проекте устава, нуждается в разъяснении. Делегация Индонезии считает, что лишь государства – участники устава, непосредственно заинтересованные в деле, должны иметь возможность подавать жалобу, включая государство места содержания под стражей обвиняемого, государство, где было совершено преступление, государство гражданства обвиняемого и государство, граждане которого стали жертвами преступления. Такой подход необходим для предотвращения недобросовестных, политически мотивированных и необоснованных претензий. Кроме того, после подачи жалобы к юрисдикции суда можно обращаться лишь после тщательного расследования.

72. Первостепенное значение имеет вопрос отправления правосудия справедливым и беспристрастным образом. В соответствии с прочно установившимся принципом *nullum crimen sine lege*, правила процедуры должны обеспечивать предоставление обвиняемому права на справедливое и беспристрастное разбирательство. Важно подчеркнуть, что предлагаемый суд ни под каким предлогом не должен использоваться в политических или иных целях. Кроме того, должно существовать согласие и понимание между соответствующими сторонами до уголовного преследования обвиняемого в суде.

73. Г-н КРИСОСТОМО (Чили) говорит, что доклад Подготовительного комитета ознаменовал прогресс в деле учреждения международного уголовного суда, которому Чили придает большое значение; Чили всегда поддерживала это начинание и способствовала подготовительной работе. Сообщество государств ощущает необходимость в таком суде, поскольку оно не в полной мере удовлетворено учреждением специальных юрисдикционных органов, которые представляли собой законную реакцию на кризисы, но не постоянное решение.

74. Полезная работа, проделанная Подготовительным комитетом, продемонстрировала масштабы задачи и вскрыла области, в которых согласие может быть достигнуто довольно легко, и области, в которых достижение консенсуса сопряжено с трудностями. Все разработанные материалы будут способствовать разъяснению позиций и дальнейшему прогрессу. Учреждение международного уголовного суда уже не является утопичным устремлением, а представляет собой достижимый идеал, на который могут ориентироваться государства при принятии решений в юридической и политической областях и который может ликвидировать безнаказанность в случае совершения серьезных международных преступлений.

75. Вместе с тем в настоящее время необходимо установить крайний срок для Подготовительного комитета, для того чтобы избежать бесконечного накопления предложений и документов, которые скорее усложнят, а не упростят его задачу. Теперь ему следует приступить к подготовке к дипломатической конференции для принятия устава суда. Необходимости в новом мандате Генеральной Ассамблеи нет, однако Подготовительному комитету следует сконцентрировать свое внимание на проектах статей в целях разработки широко приемлемого текста. Он должен провести две или три двухнедельных сессии до начала 1998 года; он сам высказал соображение о том, что установление даты конференции будет способствовать ускорению работы. Делегация Чили считает, что конференция должна быть запланирована на 1998 год и что подготовка должна быть тщательной, поскольку от того, сколько государств одобрит тексты, представленные конференции, будет зависеть ее успех или провал.

76. Г-н МАГНУСОН (Швеция) говорит, что делегация Швеции полностью поддерживает мнения, выраженные представителем Ирландии от имени Европейского союза. Правительство Швеции твердо привержено делу скорейшего учреждения постоянного и отлаженно функционирующего международного суда, пользующегося универсальным признанием и обладающего достаточными полномочиями для предотвращения безнаказанности, которая является неприемлемой. Оно выступает за имманентную юрисдикцию суда при том понимании, что его компетенция будет ограничена так называемыми основными преступлениями, и поддерживает предложение о том, что Совет Безопасности должен иметь возможность передавать ситуации на рассмотрение суда для принятия решения в целях устранения необходимости в учреждении новых специальных трибуналов. Однако оно считает, что независимость суда будет поставлена под серьезную угрозу, если Совет Безопасности будет иметь возможность передавать конкретные дела суду, и что возбуждение уголовного преследования без разрешения Совета должно допускаться в делах, связанных с ситуациями, рассматриваемыми Советом на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций. Такое разрешение должно требоваться лишь в том случае, когда Совет активно занимается той или иной ситуацией. Делегация Швеции в равной степени не удовлетворена предложенной процедурой представления жалоб, которая является сложной и громоздкой и подвержена риску блокирования. Вместо этого она предпочла бы систему, которая наделяет обвинителя правом возбуждать судебное преследование *ex officio*.

77. Соответствующие статьи проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества заслуживают внимания, поскольку они могут служить основой для будущих переговоров, касающихся преступлений, подпадающих под юрисдикцию суда, которая должна быть строго определенной и узкой. Эти статьи могут также служить основой для определения преступлений, за исключением агрессии, которые не определены в кодексе, но должны быть

включены в юрисдикцию суда. В этой связи сложная задача, заключающаяся в подходящем определении индивидуальной уголовной ответственности, могла бы быть упрощена, если бы необходимо было рассматривать только преступление, заключающееся в ведении агрессивной войны. В случае необходимости вопрос об агрессии мог бы подождать до рассмотрения перечня преступлений, предложенного Данией, и делегация Швеции присоединяется ко многим другим делегациям и поддерживает это предложение. Установление краткого перечня преступлений, которые подавляющее большинство государств признает в качестве преступлений по международному праву, исключило бы необходимость в предлагаемой неавтоматической системе.

78. Принцип дополняемости является другим решающим вопросом, который должен быть четко изложен в проекте устава. Тщательно сформулированные нормы о приемлемости должны устанавливать надлежащий баланс между национальными юрисдикциями и юрисдикцией международного уголовного суда, которая должна быть одновременной. Последняя должна иметь преимущественную силу лишь в том случае, когда национальные правовые системы оказываются бессильны.

79. Необходимо также уделить пристальное внимание обеспечению наивысших стандартов процессуальных гарантий, включая права обвиняемых. В проекте устава должны быть определены общие принципы уголовного права, а также основные нормы, регулирующие расследования, предъявление обвинительного заключения, разбирательство и обжалование. Должны быть также разработаны правила процедуры и доказывания в целях обеспечения максимальной защиты прав обвиняемых и свидетелей, а также оперативности и экономичности процедур. Новаторские решения должны изыскиваться с помощью наилучших из многочисленных источников, связанных с этими вопросами, а также статьями о международном сотрудничестве, в которых необходимо предусмотреть систему *sui generis*, с тем чтобы обязательство государств сотрудничать с судом было максимальным, а возможности отказаться от такого сотрудничества – минимальными. Вновь подчеркнув, что включение смертной казни является неприемлемым для правительства Швеции, оратор добавляет, что следует уделить внимание вопросу о компенсации жертвам преступлений и что по экономическим причинам правительство Швеции готово согласиться с постепенным подходом к организации суда, который обладал бы неотъемлемо присущей гибкостью для удовлетворения более крупных требований.

80. Делегация Швеции впечатлена вселяющим оптимизмом уменьшением разногласий, отраженным в выводах Подготовительного комитета. Она решительно поддерживает эти выводы как представляющие наиболее широко приемлемый компромисс и настоятельно призывает к тому, чтобы они были приняты Шестым комитетом, который должен также принять решение о созыве дипломатической конференции, предпочтительно в июне 1998 года. В заключение оратор выражает признательность неправительственным организациям за их ценный вклад и завершает свое выступление выражением готовности делегации Швеции тесно и конструктивно сотрудничать с другими делегациями в отношении рассматриваемого исторического проекта.

81. Г-н ТАХИМ (Пакистан) говорит, что он полностью поддерживает цель, заключающуюся в решении оставшихся вопросов, подготовке проекта устава и принятии мер по созыву дипломатической конференции. Успех суда будет зависеть от сотрудничества государств-членов, для которых он создаст новые обязательства; поэтому Подготовительный комитет должен учитывать различные озабоченности государств-членов с разными правовыми системами. Создаваемые судебные рамки должны быть приемлемыми для государств-членов, которые должны стремиться к четким гарантиям в отношении дополняемости и поддержки национальных юрисдикций. Преступления, которыми будет заниматься суд, должны согласовываться с перечнем, принятым консенсусом в Подготовительном комитете, и не должны включать в себя агрессию и терроризм, не имеющие четких определений.



82. Проблематичные вопросы дополняемости, осуществления юрисдикции и отношений между судом и Организацией Объединенных Наций должны быть решены до созыва дипломатической конференции. Для того чтобы суд действовал в полную силу, необходимо установить баланс между его юрисдикцией и юрисдикцией национальных судов с учетом концепции суверенитета, основополагающего вопроса, который должен быть включен в проект устава в виде отдельного положения о том, что юрисдикция суда вступает в действие лишь в том случае, если национальные судебные процедуры оказались неэффективными или отсутствуют. Правительство Пакистана поддерживает принцип примата национальной юрисдикции в целях защиты национального суверенитета и предотвращения коллизий между юрисдикцией государств и юрисдикцией международного уголовного суда. Оно поддерживает идею о том, что юрисдикция суда должна быть консенсусной и ограниченной исключительно так называемыми основными преступлениями. Кроме того, юрисдикция суда не должна распространяться на агрессию, определение которой является весьма спорным. Определение, принятое Генеральной Ассамблеей в 1974 году, является необязательным и скорее политическим, чем юридическим по своему характеру. Кроме того, агрессия является преступлением, которое традиционно рассматривалось как преступление, совершаемое государствами, в то время как, по мнению Пакистана, юрисдикция суда должна быть ограничена физическими лицами. Подобным образом, такие преступления, как терроризм, должны быть исключены из юрисдикции суда из-за трудностей, с которыми сопряжено их определение. Применимое право и юрисдикция суда должны включать в себя документы и положения, приведенные в добавлении II к приложению к проекту Комиссии международного права (A/49/10), а также Дополнительный протокол II к Женевским конвенциям 1949 года. Суд должен проводить разбирательства, связанные с совершением определенных на основании договоров преступлений, лишь в том случае, когда соответствующие государства являются сторонами соответствующей конвенции, и только тогда, когда эти государства не могут самостоятельно привлечь преступников к уголовной ответственности.

Заседание закрывается в 12 ч. 35 м.